

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Филиал ТИУ в г. Сургуте  
Кафедра естественно-научных и гуманитарных дисциплин

УТВЕРЖДАЮ

Председатель КСН

Захаров Н.С.

«30» 08 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплина Деловой иностранный язык  
(название дисциплины)  
направление/специальность  
23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов  
(наименование)  
профиль/программа:  
Автомобили и автомобильное хозяйство  
квалификация бакалавр  
программа прикладной бакалавриат  
(указывается специалист/ бакалавр/ магистр)  
форма обучения очная / заочная  
(очная, заочная)  
курс 3/2  
семестр 5;6/4

Аудиторные занятия 49/8 часов, в т.ч.:  
Лекции – -/- часов  
Практические занятия – 49/8 часов  
Лабораторные занятия – -/-/ часов  
Самостоятельная работа – 23/60 часов, в т.ч.:  
Курсовая работа (проект) не предусмотрена  
Расчетно-графические работы не предусмотрены  
Контрольная работа – -/4 семестр  
Контроль – -/4 часа  
Вид промежуточной аттестации:  
Экзамен – -/- семестр  
Зачет – 5,6/4 семестр  
Общая трудоемкость 72;2 (часы, зач. ед.)

Сургут, 2019

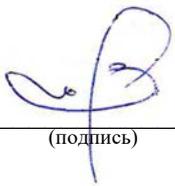
Рабочая программа разработана в соответствии требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов (нефтедобыча) (уровень бакалавриата), приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 14 декабря 2015 г. № 1470

Рабочая программа рассмотрена на заседании кафедры естественно-научных и гуманитарных дисциплин  
(название кафедры)

Протокол № 1 от «30» 08 2019 г.

Заведующий кафедрой  Л.К. Иляшенко  
(подпись)

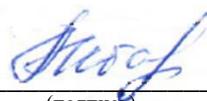
СОГЛАСОВАНО:

И.о. заведующего выпускающей кафедрой ЭТТМ  Р.А. Зиганшин  
(подпись)

«30» 08 2019 г.

**Рабочую программу разработал:**

А.З. Ибатова, доцент кафедры ЕНГД, к.т.н., доцент  
(И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание)

  
(подпись)

### ***Цель и задачи дисциплины***

Целью дисциплины «Деловой иностранный язык» является развитие и совершенствование навыков делового общения, деловой письменной речи, культуры мышления; расширение общекультурных и профессиональных компетенций студентов с целью использования иностранного языка в сфере профессиональной деятельности.

В процессе изучения дисциплины решаются следующие основные задачи:

- формирование навыков и умений активного речевого поведения в ситуациях делового общения в зависимости от особенностей социокультурного и профессионального взаимодействия: от статуса собеседников, адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения;
- овладение грамматическими явлениями и синтаксическими конструкциями, типичными для языка делового общения, общения в автомобильной промышленности; области сервиса транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования;
- овладение формами и лексикой делового речевого этикета;
- знакомство с основами языка бизнеса в области автомобильной промышленности, сервиса транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования;
- формирование навыков и умений письменной речи при ведении деловой корреспонденции в области ведения автомобильного бизнеса;
- формирование навыков чтения и перевода технологической документации, организации производства на иностранном языке;
- формирование навыков общения, лексического минимума в области безопасности дорожного движения, по оценке технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования.

### ***Место данной дисциплины в структуре ОПОП***

Деловой иностранный язык является дисциплиной части факультативы основной профессиональной образовательной программы по направлению 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов. Код дисциплины: ФТД.В.01.

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение знаний по следующим дисциплинам: «Правоведение», «Экономика», «Технологические процессы технического обслуживания и ремонта транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования», «Иностранный язык».

Знания, полученные обучающимися при изучении дисциплины «Деловой иностранный язык» необходимы при изучении таких дисциплин, как «Проектное управление инновационным развитием», «Предпринимательство в сфере транспортно-технологического сервиса», «Безопасность транспортно-технологических процессов». Дисциплина «Деловой иностранный язык» закладывает фундамент последующего обучения в магистратуре, аспирантуре).

### ***Требования к результатам освоения дисциплины***

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование общекультурных и профессиональных компетенций

Но- мер/и ндекс компе тен- тен- ций	Содержание компетенции или ее части (указываются в соответствии с ФГОС)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны		
		знать	уметь	владеть

ОК-4	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	лексическими, грамматическими навыками письменного общения в пределах изучаемой тематики
ОК-6	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения	правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка	навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка
ОК-7	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью к самоорганизации и самообразованию	основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля	приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками	навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой

ПК-7	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен быть готов к участию в составе коллектива исполнителей к разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации
ПК-9	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью к участию в составе коллектива исполнителей в проведении исследования и моделирования транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	навыками перевода научно-технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов
ПК-11	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью выполнять работы в области производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и

				техническому контролю
ПК-13	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования	лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования	переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования	навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования
ПК-15	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями технических условий и правил рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причин и последствий прекращения их работоспособности	лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по техническим условиям и правилам рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности	переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности	навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности
ПК-37	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями законодательства в сфере экономики, действующего на предприятиях сер-	лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательства в сфере эко-	переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем

	виса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	номики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны		на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания
ПК-39	Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью использовать в практической деятельности данные оценки технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, полученные с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностики технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам

**Содержание дисциплины**  
**Содержание разделов и тем дисциплины**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины в дидактических единицах
1	Деловой этикет	Формы обращения. Приветствия. Представление. Знакомство. Прощание. Благодарность. Правила этикета. Визитная карточка инженера-механика по транспорту. Должностные обязанности.
2	Занятость на автотранспортном предприятии	Устройство на работу в автотранспортную компанию. Правила при собеседовании о приеме на работу. Виды собеседований. Составление и заполнение документов для устройства в автотранспортную компанию: анкета, сопроводительное письмо. Особенности составления резюме в автотранспортной отрасли: основные компоненты, правила написания, виды резюме.

3	Автомобильный транспорт	Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта Основы аннотирования, составления технологической документации. Чтение и перевод инструкций, руководств по техническому обслуживанию автотранспорта. Правил техники безопасности при работе на автотранспортном предприятии. Безопасность на дороге, правила дорожного движения.
4	Деловая корреспонденция	Структура и виды деловых писем. Письмо-запрос. Письмо-предложение.
5	Автосервис	Покупка автомобиля. Разговор по телефону. Претензии. На автомобильной выставке. Описание автомобиля. Технические характеристики автомобиля. Аренда автомобиля. На автозаправочной станции. На станции технического обслуживания, диагностика прекращения работоспособности автомобиля.
6	Законодательство в сфере экономики на предприятиях сервиса. Презентации	Основы организации производства, управления автотранспортным производством, структура управления, формы организации предприятий; деятельность в автосервисе. Презентация, правила составления и представления презентации. Составление презентации.

**Междисциплинарные связи с обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами**

№ п/п	Наименование обеспечиваемых (последующих) дисциплин	№ разделов и тем данной дисциплины, необходимых для изучения обеспечиваемых (последующих) дисциплин					
		1	2	3	4	5	6
1	Проектное управление инновационным развитием			+	+	+	+
2	Предпринимательство в сфере транспортно-технологического сервиса	+	+		+	+	+
3	Безопасность транспортно-технологических процессов	+	+	+	+	+	+

**Разделы (модули), темы дисциплины и виды занятий**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц., час.	Практ. зан., час.	Лабораторные занятия	Семинары, час.	Самостоятельная работа, час	Всего, час.
1	Деловой этикет	-	8/1	-	-	4/15	12/16
2	Занятость на автотранспортном предприятии	-	8/2	-	-	4/15	12/17
3	Автомобильный транспорт	-	8/3	-	-	4/15	12/18
4	Деловая корреспонденция	-	8/2	-	-	4/15	12/17
5	Автосервис	-	9/-	-	-	4/-	13/-
6	Законодательство в сфере экономики на предприятиях сервиса. Презентации	-	8/-	-	-	3/-	11/-
	Контроль					-/4	-/4
	<b>Итого:</b>		<b>49/8</b>			<b>23/60</b>	<b>72/72</b>

### *Перечень тем лекционных занятий*

Учебным планом выполнение лекционных занятий не предусмотрено.

### *Перечень практических занятий*

№ п/п	№ темы	Содержание раздела дисциплины	Трудоемкость, час. сы.	Формируемые компетенции	Методы преподавания
1	2	3	4	6	5
1	1	Формы обращения. Приветствия. Представление. Знакомство. Прощание. Благодарность. Правила этикета. Визитная карточка инженера-механика по транспорту. Должностные обязанности	8/1	ОК-4; ОК-6; ОК-7; ПК-7; ПК-9; ПК-11; ПК-13; ПК-15; ПК-37; ПК-39	текстуально-диалогический, междисциплинарной интеграции
2	2	Устройство на работу в автотранспортную компанию. Правила при собеседовании о приеме на работу. Виды собеседований. Составление и заполнение документов для устрой-	8/2		

		ства в автотранспортную компанию: анкета, сопроводительное письмо. Особенности составления резюме в автотранспортной отрасли: основные компоненты, правила написания, виды резюме.			
3	3	Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта. Основы аннотирования, составления технологической документации: инструкции, руководства, техническая спецификация. Правил техники безопасности при работе на автотранспортном предприятии. Безопасность на дороге, правила дорожного движения	8/3		
	4	Структура и виды деловых писем. Письмо-запрос. Письмо-предложение.	8/2		
		<b>Итого за 5 семестр: Итого за 4 семестр:</b>	<b>32/- -/8 часов</b>		
5	5	Покупка автомобиля. Разговор по телефону. Претензии. На автомобильной выставке. Описание автомобиля. Технические характеристики автомобиля. Аренда автомобиля. На автозаправочной станции. На станции технического обслуживания, диагностика прекращения работоспособности автомобиля.	9/-		
6	6	Основы организации производства, управления автотранспортным производством, структура управления, формы организации предприятий; деятельность в автосервисе. Презентация, правила составления и представления презентации. Составление презентации.	8/-		
		<b>Итого за 6 семестр:</b>	<b>17/-</b>		
		<b>Итого за полный курс:</b>	<b>49/8</b>		

*Перечень тем самостоятельной работы  
для студентов очного отделения*

№ п/п	№ раздела (модуля) и те-	Наименование темы	Трудоемкость (час.)	Виды контроля	Формируемые компетенции
-------	--------------------------	-------------------	---------------------	---------------	-------------------------

	МЫ						
1	2	3	4	5	6		
1	1	Деловой этикет. Выполнение домашней работы. Подготовка к аттестации.	4	индивидуальные и фронтальные, устные и письменные, одноязычные и двуязычные. Обучающий контроль	ОК-4; ОК-6; ОК-7; ПК-7; ПК-9; ПК-11; ПК-13; ПК-15; ПК-37; ПК-39		
2	2	Устройство на работу. Чтение и перевод текстов по изучаемым темам. Подготовка к аттестации.	4				
3	3	Чтение и перевод текстов по изучаемым темам, выполнение упражнений "Describing a Process. Giving Instructions". «HEALTH AND SAFETY AT WORK». Подготовка к аттестации.	4				
	4	Выполнение домашних заданий.	4				
<b>Итого за 5 семестр:</b>			<b>16 часов</b>				
5	5	Выполнение упражнений по теме: "Describing a car". Подготовка к аттестации.	4				
6	6	Структура нефтяной компании. Презентации. Выполнение домашних заданий. Подготовка к аттестации.	3				
		<b>Итого за 6 семестр:</b>			<b>7 часов</b>		
<b>ИТОГО:</b>			<b>23 часа</b>				

**Перечень тем самостоятельной работы  
для студентов заочного обучения**

№ п/п	№ раздела (модуля) и темы	Наименование темы	Трудоемкость (час.)	Виды контроля	Формируемые компетенции
1	2	3	4	5	6
1	1	Подготовке к чтению и переводу текста GREETINGS AND INTRODUCTIONS	15	индивидуальные и фронтальные, устные, одноязычные и	ОК-4; ОК-6; ОК-7; ПК-7; ПК-9; ПК-11;
2	2	Подготовке к чтению и переводу текста TYPES OF RESUME	15		

3	3	Подготовке к составлению аннотации к тексту, перевод текста ROBOTS IN MANUFACTURING	15		
4	4	Подготовке к чтению и переводу текстов Business Letter Parts Types of Business Letters Выполнение контрольной работы.	15		
<b>Итого за 3 семестр:</b>			<b>60 часов</b>		

Примечание. Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: коммуникативная технология обучения, рейтинговая технология оценивания обучения; информационно-коммуникационная образовательная технология обучения.

***Примерная тематика курсовых проектов (работ) (при наличии)***

Учебным планом выполнение курсовых работ не предусмотрено.

***Оценка результатов освоения учебной дисциплины***

*Рейтинговая система оценивания знаний обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык» направления 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов», ОФО*

1-ый срок предоставления результатов текущего контроля	2-ой срок предоставления результатов текущего контроля	3-ий срок предоставления результатов текущего контроля	Итого
0-30	0-30	0-40	0-100

	№ п/п	Виды контрольных мероприятий	Баллы	№ недели
		<i>3 курс, 5 семестр (зачет)</i>		
Аттестация I	1	Составление диалогов и заучивание наизусть по теме: - Meetings and Greetings. Чтение и перевод текста по теме: «Деловой этикет»	0-6 0-10	1,2
	2	Выполнение домашних заданий.	0-10	1-6
	3	Составление визитной карточки, монологическое высказывание по теме: “Визитная карточка инженера-механика”.	0-4	3,4,6
		<b><i>ИТОГО за первую текущую аттестацию:</i></b>	<b>30</b>	
Аттестация	1	Чтение и перевод текста по теме: 1. “Types of Interviewing” 2. “Types of Resume” 3. “Resume Strategies” 4. “My Profession. A Mechanical Engineer”	0-2 0-2 0-2 0-4	7,8,9

		5. "Describing a Process. Giving Instructions"	0-3	
	2	- Лексика по теме: «Job Hunting». Устный опрос. - Заполнение и составление документов: (анкета, резюме, сопроводительное письмо, благодарственное письмо).	0-4 0-13	10,11. 12
		<b>ИТОГО за вторую текущую аттестацию:</b>	<b>30</b>	
Аттестация 3	1	Перевод текста, выполнение упражнений «TECHNICAL ASSISTANCE» Перевод текста, выполнение упражнений «HEALTH AND SAFETY AT WORK»	0-10 0-10	13,14, 15
	2	Перевод текста, выполнение упражнений «On the Road. Traffic Regulations» Составление деловых писем Письмо-запрос Письмо-предложение Лексика по пройденным темам. Устный опрос. Выполнение домашних заданий.	0-10  0-1 0-1 0-5 0-3	13,14, 15, 16
		<b>ИТОГО за третью текущую аттестацию:</b>	<b>0-40</b>	
		<b>ВСЕГО:</b>	<b>0-100</b>	
<i>3 курс, 6 семестр (зачет)</i>				
Аттестация 1	1	Выполнение упражнений по теме: "Buying a car" Выполнение упражнений по теме: " Making Complaints " Выполнение упражнений по теме: " Hiring a car" Выполнение упражнений по теме: " At a Filling Station" Выполнение упражнений по теме: " Describing a car"	0-12 0-12 0-12 0-12 0-12	1-9
		<b>ИТОГО за первую текущую аттестацию:</b>	<b>0-60</b>	
Аттестация 2	1	Структура организации предприятия сервиса, структура управления. Чтение текста, упражнения «Структура компании» Чтение текста и выполнение упражнений к теме «Презентация своего предприятия» Новая лексика по теме. Диктант.	0-10 0-5 0-10	10-15
	2	Выполнение домашних заданий.	0-15	16,17
		<b>ИТОГО за вторую текущую аттестацию:</b>	<b>0-40</b>	
		<b>ВСЕГО:</b>	<b>100</b>	

*Рейтинговая система оценивания знаний обучающихся по дисциплине «Деловой иностранный язык» направления 23.03.03 Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов», ЗФО*

№	<b>4 семестр (зачет)</b>	Баллы
	<b>Виды контрольных мероприятий текущего контроля</b>	

1	Чтение текста по теме: «Деловой этикет» GREETINGS AND INTRO- DUCTIONS	10
	Чтение и перевод текста TYPES OF RESUME	20
	Составление резюме	20
	Чтение и перевод текстов:	
	Business Letter Parts	10
	Types of Business Letters	10
	Составление деловых писем	10
	Составление аннотации к тексту	10
	Контрольная работа	10
	<b>Всего</b>	<b>100</b>

**Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**  
**Карта обеспеченности дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Учебная дисциплина Деловой иностранный язык

Кафедра естественно-научных и гуманитарных дисциплин

Код, направление подготовки/специальность 23.03.03 /Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов

Форма обучения:

очная: 3 курс 5,6 семестр

заочная: 2 курс 4 семестр

**Фактическая обеспеченность дисциплины учебной и учебно-методической литературой**

Учебная, учебно-методическая литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы, автор, издательство	Год издания	Вид издания	Вид занятия	Кол-во экземпляров в библиотеке филиала в г. Сургуте	Контингент обучающихся, использующих указанную литературу	Обеспеченность обучающихся литературой, %	Место хранения в библиотеке филиала в г. Сургуте	Наличие эл. варианта в электронной библиотеке ТИУ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Основная	Филиппова, Маргарита Михайловна. Деловой английский язык : Учебник и практикум / М. М. Филиппова. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство Юрайт, 2018. - 353 с. - (Бакалавр. Академический курс). - ЭБС "Юрайт". - ISBN 978-5-534-00602-5 Режим доступа: <a href="https://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiy-yazyk-413832">https://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiy-yazyk-413832</a>	2012	У	ПР	электронный вариант	75	100	<a href="https://www.biblio-online.ru">https://www.biblio-online.ru</a>	+
	Шевелева, Светлана Александровна. Деловой английский. Ускоренный курс :учебник= English on business. Crash programme : Textbook / С. А. Шевелева. - М. : ЮНИТИ, 2003. - 439 с. <a href="http://webirbis.tsogu.ru/cgi-bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?LNG=&amp;Z21ID=1125579029033415&amp;P21DBN=READB&amp;I21DBN=READB_PRINT&amp;S21FMT=fullw_print&amp;C21COM=F&amp;Z21MFN=4291">http://webirbis.tsogu.ru/cgi-bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?LNG=&amp;Z21ID=1125579029033415&amp;P21DBN=READB&amp;I21DBN=READB_PRINT&amp;S21FMT=fullw_print&amp;C21COM=F&amp;Z21MFN=4291</a>	2003	У	ПР	электронный вариант	75	100	<a href="http://webirbis.tsogu.ru">http://webirbis.tsogu.ru</a>	+
Дополнительная	Вишневецкая Ю. А. Деловой английский язык. Часть I. Business English. Part I : учебное пособие / Ю. А. Вишневецкая, Л. М. Калянова. — Тюмень : ТюмГНГУ, 2013. — 160 с. Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/07/04/2013_5.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/data/2018/07/04/2013_5.pdf</a>	2013	УП	ПР	70+электронный вариант	75	100	<a href="http://elib.tyuiu.ru">http://elib.tyuiu.ru</a>	+

	Business English: метод. указ. для практических занятий по дисциплине «Деловой иностранный язык» для студентов, обучающихся по напр. 21.03.01 «Нефтегазовое дело», 23.03.03 «Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов» / сост. А. З. Ибатова; Тюменский индустриальный университет – Тюмень: Издательский центр БИК, ТИУ, 2016. – 30 с. Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/2016/09/16437.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/2016/09/16437.pdf</a>	2016	МУ	ПР	35+электронный вариант	75	100	<a href="http://elib.tyuiu.ru">http://elib.tyuiu.ru</a>	+
	Деловой английский язык: методические указания для практических занятий и самостоятельной работы студентов всех направлений и специальностей очной и заочной форм обучения / сост. Н. В. Омелаенко; Тюменский индустриальный университет. - Тюмень: Издательский центр БИК ТИУ, 2016. - 28 с. Режим доступа: <a href="http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/2016/12/16705.pdf">http://elib.tyuiu.ru/wp-content/uploads/2016/12/16705.pdf</a>	2016	МУ	ПР СРС	электронный вариант	75	100	<a href="http://elib.tyuiu.ru">http://elib.tyuiu.ru</a>	+
	Деловой английский язык : методические указания по выполнению контрольных работ для обучающихся всех направлений подготовки заочной формы обучения / ТИУ ; сост. А. З. Ибатова. - Тюмень : ТИУ, 2017. - 33 с. - ~Б. ц. - Текст : непосредственный. Режим доступа: <a href="http://webirbis.tsogu.ru/cgi-bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?LNG=&amp;Z21ID=13265193523053210&amp;P21DBN=READB&amp;I21DBN=READB_PRINT&amp;S21FMT=fullw_print&amp;C21COM=F&amp;Z21MFN=21341">http://webirbis.tsogu.ru/cgi-bin/irbis64r_plus/cgiirbis_64_ft.exe?LNG=&amp;Z21ID=13265193523053210&amp;P21DBN=READB&amp;I21DBN=READB_PRINT&amp;S21FMT=fullw_print&amp;C21COM=F&amp;Z21MFN=21341</a>	2017	МУ	КР	300+электронный вариант	75	100	<a href="http://webirbis.tsogu.ru">http://webirbis.tsogu.ru</a>	+

**План обеспечения и обновления учебной и учебно-методической литературы**

Учебная литература по рабочей программе	Название учебной и учебно-методической литературы	Вид занятий	Вид издания	Способ обновления учебных изданий	Год издания
1	2	3	4	5	6
Дополнительная	1. Методические указания к практическим занятиям 2. Учебное пособие	ПР, СР ПР, СР	МУ УП	В связи с устареваемостью литературы	2020 2020

Зав. кафедрой  Л.К. Иляшенко

## Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<b>Перечень договоров ЭБС ТИУ БИК</b>		
<b>Учебный год</b>	<b>Наименование документа с указанием реквизитов</b>	<b>Срок действия</b>
2019/2020	Собственная полнотекстовая база (ПБД) БИК ТИУ <a href="http://elib.tyuiu.ru/">http://elib.tyuiu.ru/</a>	
	Договор № 03-189/2017 от 20.10.2017 об оказании услуг двухстороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина <a href="http://elib.gubkin.ru/">http://elib.gubkin.ru/</a>	С 20.10.2017 по 19.10.2019
	Договор №09-16/19 от 18.10.2019 взаимного оказания услуг двухстороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГАОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина и ФГБОУ ВО «ТИУ» <a href="http://elib.gubkin.ru/">http://elib.gubkin.ru/</a>	С 18.10.2019 по 17.10.2020
	Договор № Б173/2017 04-6/2018 от 09.01.2018 на оказание услуг двухстороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВПО УГНТУ <a href="http://bibl.rusoil.net">http://bibl.rusoil.net</a>	с 25.12.2017 по 24.12.2019
	Договор № Б124/2019/09-20/2019 от 20.12.2019 на оказание услуг по предоставлению двустороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «УГНТУ» и ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» <a href="http://bibl.rusoil.net">http://bibl.rusoil.net</a>	20.12.2019 по 19.12.2020
	Договор № 09-19/2019 от 12.12.2019 на оказание услуг двустороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «УГТУ»(г.Ухта) и ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» <a href="http://lib.ugtu.net/books">http://lib.ugtu.net/books</a>	С 12.12.2019 по 11.12.2020
	Договор № 04-7/2018 от 15.02.2018 об оказании услуг двухстороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВПО «Ухтинский государственный технический университет» <a href="http://lib.ugtu.net/books">http://lib.ugtu.net/books</a>	С 15.02.2018 по 14.02.2020
	Гражданско-правовой договор № 5064-19 от 31.07.2019 с ООО «Политехресурс» <a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a> по предоставлению доступа к базе данных Консультант студента «Электронная библиотека технического ВУЗа»	С 01.09.2019 по 31.08.2020
	Договор № 5065-19 от 31.07.2019 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе IPRbooks с ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа» <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>	С 01.09.2019 по 31.08.2020
	Гражданско-правовой договор № 5066-19 от 31.07.2019 с ООО «Издательство ЛАНЬ» <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>	С 01.09.2019 по 31.08.2020

	Гражданско-правовой договор № 5068-19 от 09.07.2019 с ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС <a href="http://www.biblio-online.ru">www.biblio-online.ru</a>	С 01.09.2019 по 31.08.2020
	Договор №886-18 от 03.12.2018г. на оказание услуг по предоставлению доступа к изданиям электронно-библиотечной системы eLibrary с ООО «РУНЭБ» <a href="http://elibrary.ru/">http://elibrary.ru/</a> Количество пользователей неограниченно, онлайн-доступ с любой точки, где есть Интернет	С 01.01.2019 по 31.12.2019
	Договор №5067 от 20.12.2019 на оказание услуг по предоставлению доступа к ресурсам базы данных «Научная электронная библиотека «eLibrary.ru»	С 01.01.2020 по 31.12.2020
	Гражданско-правовой договор №5931-19 от 29.08.2019 с ООО «КноРус медиа» на оказание услуг по предоставлению доступа к электронно-библиотечной системе BOOK.ru <a href="https://www.book.ru">https://www.book.ru</a>	С 01.09.2019 по 31.08.2020
	Договор №101НЭБ/6258/09/17/2019 о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки	С 29.10.2019 по 28.10.2024

*Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение*

Microsoft Windows (Договор №5378-19 от 02.09.2019 до 01.09.2020).

**Материально- техническое обеспечение дисциплины**

**Мультимедийные и технические средства обучения (402 ауд.)**

**Оборудование**

Системный блок.

Монитор.

Мышь, клавиатура.

Проектор.

Экран для проектора.

Плакат, словари.

Переносный аудиоманитофон.

**Иллюстрированные материалы**

1. Плакат «Таблица неправильных глаголов».

**Планируемые результаты обучения для формирования компетенции и критерии их оценивания**

Дисциплина Деловой иностранный язык

Код, направление подготовки. **23.03.03** Эксплуатация транспортно-технологических машин и комплексов.

Профиль. Автомобили и автомобильное хозяйство (АТХ)

Код компетенции	Код и наименование результата обучения по дисциплине (модулю)	Критерии оценивания результатов обучения (в баллах)			
		Менее 61	61-75	76-90	91-100
ОК-4 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жиз-	Знать: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	Не знает: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	Демонстрирует отдельные знания: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	Демонстрирует достаточные знания: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания	Демонстрирует исчерпывающие знания: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания

недеятельности	<p>Владеть: минимум лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>Не владеет минимумом лексических единиц, связанных с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками коммуникации с учетом языковых, коммуникативно-речевых норм, особенностей межкультурной коммуникации в устной и письменной формах и</p>	<p>Хорошо владеет навыками коммуникации с учетом языковых, коммуникативно-речевых норм, особенностей межкультурной коммуникации в устной и письменной формах и</p>	<p>В совершенстве владеет навыками коммуникации с учетом языковых, коммуникативно-речевых норм, особенностей межкультурной коммуникации в устной и письменной формах и</p>
	<p>Уметь: пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>Не умеет пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>Удовлетворительно пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>Хорошо умеет пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>	<p>В совершенстве умеет пользоваться и применять языковые средства, связанные с тематикой правовых знаний в сфере автомобильного обслуживания</p>
<p>ОК-6 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, эт-</p>	<p>Знать: особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения</p>	<p>Не знает основы особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: особенности вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения</p>

<p>нические, конфессиональные и культурные различия</p>	<p>Владеть: навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Не владеет навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Хорошо владеет навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>В совершенстве владеет навыками культуры речевого и невербального общения, поведения в условиях деловой межкультурной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>
	<p>Уметь: правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Не умеет правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Удовлетворительно умеет правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>Хорошо умеет правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>	<p>В совершенстве умеет правильно выбирать нормы вербальной и невербальной коммуникации в зависимости от социокультурного контекста общения, социальных и культурных особенностей носителей языка</p>

<p>ОК-7 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью к самоорганизации и самообразованию</p>	<p>Знать: основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля</p>	<p>Не знает основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: основы самостоятельной работы: основные принципы организации учебной деятельности, основы саморегуляции и самоконтроля</p>
	<p>Владеть навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой</p>	<p>Не владеет навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой</p>	<p>Хорошо владеет навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой</p>	<p>В совершенстве владеет навыками самоорганизации, рациональной организации самостоятельной работы, навыками самоконтроля; навыками работы со справочной и специализированной литературой</p>

	<p>Уметь: приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками</p>	<p>Не умеет приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками</p>	<p>Удовлетворительно умеет приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками</p>	<p>Хорошо умеет приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками</p>	<p>В совершенстве умеет приобретать и использовать в практической деятельности новые знания; развивать и оценивать знания в зависимости от результатов своей деятельности; работать с разными информационными источниками</p>
<p>ПК-7 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен быть готов к участию в составе коллектива исполнителей к разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>	<p>Знать: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>	<p>Не знает грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по разработке транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации</p>

ческой документации	Владеть навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Не владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Удовлетворительно владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Хорошо владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	В совершенстве владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации
	Уметь: переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Не умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Удовлетворительно умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	Хорошо умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации	В совершенстве умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с разработкой транспортных и транспортно-технологических процессов, их элементов и технологической документации

<p>ПК-9 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью к участию в составе коллектива исполнителей в проведении исследования и моделирования транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Знать: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Не знает грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по моделированию транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>
	<p>Владеть: навыками перевода научной технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Не владеет навыками перевода научной технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками перевода научной технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>Хорошо владеет навыками перевода научной технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>	<p>В совершенстве владеет навыками перевода научной технической литературы, связанной с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов</p>

	Уметь: переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	Не умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	Удовлетворительно умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	Хорошо умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов	В совершенстве умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с исследованием и моделированием транспортных и транспортно-технологических процессов и их элементов
ПК-11 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью выполнять работы в области производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	Знать: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	Не знает лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	Демонстрирует отдельные знания: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	Демонстрирует достаточные знания: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю	Демонстрирует исчерпывающие знания: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике производственной деятельности по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю

<p>техническому контролю</p>	<p>Владеть: навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Не владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Хорошо владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>В совершенстве владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>
------------------------------	---	---	--	---	---

<p>Уметь: переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Не умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Удовлетворительно умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>Хорошо умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>	<p>В совершенстве умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организацией производственной деятельностью по информационному обслуживанию, основам организации производства, труда и управления производством, метрологическому обеспечению и техническому контролю</p>
---	---	--	---	---

<p>ПК-13 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Знать: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Не знает лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: лексические и лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: лексические и грамматические особенности перевода литературы по тематике организационной структуры, методов управления и регулирования, критериев эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>
---	--	--	---	---	---

<p>Владеть: навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Не владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Хорошо владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>В совершенстве владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>
---	---	--	---	---

<p>Уметь: переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Не умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Удовлетворительно умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>Хорошо умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>	<p>В совершенстве умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с организационной структурой, методами управления и регулирования, критериями эффективности применительно к конкретным видам транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования</p>
--	--	---	--	--

<p>ПК-15 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями технических условий и правил рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причин и последствий прекращения их работоспособности</p>	<p>Знать: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по технические условия и правила рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности</p>	<p>Не знает лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по технические условия и правила рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности</p>	<p>Демонстрирует отдельные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по технические условия и правила рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности</p>	<p>Демонстрирует достаточные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по технические условия и правила рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности</p>	<p>Демонстрирует исчерпывающие знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по технические условия и правила рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причины и последствия прекращения их работоспособности</p>
---	---	---	--	--	--

<p>Владеть: навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Не владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Удовлетворительно владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Хорошо владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>В совершенстве владеет навыками перевода научно-технической литературы, связанной с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>
---	---	--	---	---

<p>Уметь: переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Не умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Удовлетворительно умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>Хорошо умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>	<p>В совершенстве умеет переводить научно-техническую литературу, связанную с техническими условиями и правилами рациональной эксплуатации транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, причинами и последствиями прекращения их работоспособности</p>
--	--	---	--	--

ПК-37 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен владеть знаниями законодательства в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	Знать: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательство в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	Не знает лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательство в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	Демонстрирует отдельные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательство в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	Демонстрирует достаточные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательство в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны	Демонстрирует исчерпывающие знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме законодательство в сфере экономики, действующего на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания, их применения в условиях рыночного хозяйства страны
	Владеть: навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Не владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Удовлетворительно владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Хорошо владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	В совершенстве владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания

	Уметь: переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Не умеет переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Удовлетворительно умеет переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	Хорошо умеет переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания	В совершенстве умеет переводить иностранную литературу, связанную с законодательством в сфере экономики, действующем на предприятиях сервиса и фирменного обслуживания
ПК-39 Выпускник программы прикладного бакалавриата должен обладать способностью использовать в практической деятельности данные оценки технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования, полученные с применением диагностической аппаратуры и по косвенным	Знать: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Не знает лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Демонстрирует отдельные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Демонстрирует достаточные знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Демонстрирует исчерпывающие знания: лексические, грамматические явления и синтаксические конструкции, типичные для перевода литературы по теме: методы диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам

признакам	Владеть: навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Не владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Удовлетворительно владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	Хорошо владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам	В совершенстве владеет навыками перевода иностранной литературы, связанной с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам
-----------	---	---	--	---	---

<p>Уметь: переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам</p>	<p>Не умеет переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам</p>	<p>Удовлетворительно умеет переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам</p>	<p>Хорошо умеет переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам</p>	<p>В совершенстве умеет переводить иностранную литературу, связанную с методами диагностирования технического состояния транспортных и транспортно-технологических машин и оборудования с применением диагностической аппаратуры и по косвенным признакам</p>
---	---	--	---	---

**Дополнения и изменения  
к рабочей учебной программе  
по дисциплине**

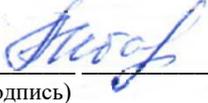
Деловой иностранный язык  
на 2020/ 2021 учебный год

В рабочую учебную программу вносятся следующие дополнения (изменения):

<b>Перечень договоров ЭБС ТИУ БИК</b>		
<b>Учебный год</b>	<b>Наименование документа с указанием реквизитов</b>	<b>Срок действия</b>
2020/2021	Электронный каталог/Электронная библиотека Тюменского индустриального университета <a href="http://webirbis.tsogu.ru/">http://webirbis.tsogu.ru/</a>	
	Договор №09-16/19 от 18.10.2019 взаимного оказания услуг двухстороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГАОУ ВО РГУ Нефти и газа (НИУ) им. И.М. Губкина и ФГБОУ ВО «ТИУ» <a href="http://elib.gubkin.ru/">http://elib.gubkin.ru/</a>	С 18.10.2019 по 16.10.2021
	Договор № Б124/2019/09-20/2019 от 20.12.2019 на оказание услуг по предоставлению двустороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «УГНТУ» и ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» <a href="http://bibl.rusoil.net">http://bibl.rusoil.net</a>	С 20.12.2019 по 18.12.2021
	Договор № 09-19/2019 от 12.12.2019 на оказание услуг двустороннего доступа к ресурсам научно-технической библиотеки ФГБОУ ВО «УГТУ» и ФГБОУ ВО «Тюменский индустриальный университет» <a href="http://lib.ugtu.net/books">http://lib.ugtu.net/books</a>	С 12.12.2019 по 10.12.2021
	Договор №5067 от 20.12.2019 на оказание услуг по предоставлению доступа к ресурсам базы данных «Научная электронная библиотека «eLibrary.ru»	С 01.01.2020 по 31.12.2020
	Гражданско-правовой договор № 6627-20 от 13.07.2020 с ООО «Политехресурс» <a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a> по предоставлению доступа к базе данных Консультант студента «Электронная библиотека технического ВУЗа»	С 01.09.2020 по 31.08. 2021
	Гражданско-правовой №6628-20 от 10.08.2020 на предоставление доступа к электронно-библиотечной системе IPRbooks с ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа» <a href="http://www.iprbookshop.ru/">http://www.iprbookshop.ru/</a>	С 01.09.2020 по 31.08. 2021
	Гражданско-правовой договор №6629-20 от 25.08.2020 на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС с ООО «Издательство ЛАНЬ» <a href="http://e.lanbook.com">http://e.lanbook.com</a>	С 01.09.2020 по 31.08. 2021
	Гражданско-правовой договор № 6630-20 от 25.08.2020 с ООО «КноРус медиа» на оказание услуг по предоставлению доступа к электронно-библиотечной системе BOOK.ru <a href="https://www.book.ru">https://www.book.ru</a>	С 01.09.2020 по 31.08.2021
	Гражданско-правовой договор №6632-20 от 25.08.2020 с ООО	С 01.09.2020 по 31.08. 2021

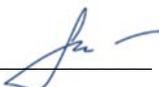
	«Электронное издательство ЮРАЙТ» на оказание услуг по предоставлению доступа к ЭБС <a href="http://www.biblio-online.ru">www.biblio-online.ru</a> , <a href="http://www.urait.ru">www.urait.ru</a>	
	Договор №101НЭБ/6258/09/17/2019 о подключении к Национальной электронной библиотеке и предоставлении доступа к объектам Национальной электронной библиотеки	С 29.10.2019 по 28.10.2024

Дополнения и изменения внес

Доцент кафедры ЕНГД, доцент, к.пед.н.  А.З. Ибатова  
(должность, ученое звание, степень) (подпись)

Дополнения (изменения) в рабочую учебную программу рассмотрены и одобрены на заседании кафедры ЕНГД.

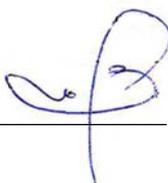
Протокол № 1 от «01» 09 2020г.

Заведующий кафедрой ЕНГД  Л.К. Иляшенко

**СОГЛАСОВАНО:**

для рабочих программ ВО:

И.о. зав. выпускающей кафедрой ЭТТМ  
«01» 09 2020г.



Р.А. Зиганшин

